

Valeriana Phu Lin.

(Der große Baldrian.)

(Mit 2 Tafeln.)

Syst. Lin. Class. III. Ord. I. Triandria Monogynia.
Syst. nat. Familia Valerianearum Dec.
Juss. Observ. in Ann. du Muséum. Vol. X.
Dufresne Hist. de la fam. des Valerianées.
Dec. Prodr. Regn. veget. IV. p. 32.
— Ess. sur les propr. med. n. 68.
N. et Eb. Handb. der med. pharm. Bot. p. 789.
Dierb. Arzneikr. der Pflanzen p. 175.

Char. Gen.

(Valeriana Neck. Decand.)

Flores hermaphoditi, abortu dioici.
Calyx germi adhaerens, limbo involuto.
Corolla infundibuliformis, ecalcarata, basi gibba, limbo quinquelobo.
Stamina tria; Filamenta ante anthesin incurvata; Antherae bi- (vel quadriloculares).
Stigmata tria, rarius dua, acuta.
Achenium costatum, monospermum, pappo plumoso, e margine (s. limbo) calycis orto, coronatum.

Decand. Fl. franc. n. 555. — Prodr. l. c. p. 632.

Kunth Syn. pl. aeq. III. p. 2.

Char. Spec.

Valeriana Phu Lin.

V. floribus triandris, foliis caulinis pinnatis, radicalibus indivisis.

Lin. Mat. med. ed. Schr. p. 42. Hort. Ups. 13. — Spec. plant. 45.

V. glabra, erecta, caule tereti laevi, foliis radicalibus oblongis ellipticisve indivisis, caulinis pinnatis lobis lobis oblongis, corymbo paniculato, stigmatibus lobis tribus gracilibus, fructibus glabris hinc lineas 2 hirsutas exhibentibus.

Dec. Prodr. R. veg. IV. p. 637.

Willd. Spec. plant. I. p. 177.

Roem et Schult. Syst. Veget. I. p. 349.

Mert. et K. Deutschl. Fl. I. p. 388.

Roth. Fl. Germ. II. p. 39.

Decand. Fl. franc. n. 336.

Rich. Bot. med. (Deutschl. Uebers.) p. 661.

Geig. Pharm. Bot. p. 395.

N. et Eb. Handb. I. c. p. 796.

Martius Pharmacogn. p. 155.

Benennungen.

Holl. Tamme Valerian.
Engl. the garden-valerian.
Franz. Grand valeriane.
Span. Valeriana de jardin.

Der große Baldrian ist auf den höheren Gebirgen Deutschlands in Wäldern und auf feuchten Wiesen einheimisch.

Die Wurzel besteht aus einem verlängerten starken ästigen, vielköpfigen, oft oberhalb der Erde liegenden Wurzelstock. Dieser Wurzelstock ist oben ringförmig-schuppig, auf der unteren Seite mit zahlreichen starken blässeren Wurzelfasern besetzt, blaß braun und fleischig. Die Wurzelblätter stehen auf sehr langen dreieckigen und gefurchten Blattstielen; sie sind länglich-lanzettförmig, ganzrandig, stumpf und wie die ganze Pflanze vollkommen glatt; die längsten sind mit dem Stiel über einen Fuß lang.

Der Stengel ist aufrecht, stielrund, hohl, ganz glatt und weißlich-bereift, vier bis fünf Fuß hoch; er ist bloß an der Spitze in wenige gegenständige absteigende blüthetragende Aeste getheilt.

Die untersten Stengelblätter sind ebenfalls sehr lang gestielt; das Blatt ist leierförmig-gefiedert-zerschnitten mit zwei bis drei Paar seitlichen stum-

pfen und einem viel größeren stumpfen Endblättchen. Die mittleren und obern Blätter sind sitzend und gegenständig, am Grund etwas verwachsen; sie sind fast bis zur Mittelrippe gefiedert-zerschnitten mit lanzettförmigen spitzen seitlichen und einem dreilappigen Endblättchen, alle sind ganz glatt.

Die Blüten bilden vielblühige dichte dreitheilige Doldentrauben an den Spitzen der Zweige.

Die unteren Fruchtknoten sitzen von zwei lanzettförmigen spitzen zart gewimperten Deckblättchen umgeben ohne Blütenstielen an. Diese Fruchtknoten sind zusammengedrückt, mit dem grünen Kelch verwachsen auf einer Seite gewimpert und von seinem eingerollten Saum gerandet.

Die Blumenkrone ist trichterförmig mit langem Rohr und fünfklappigem stumpfen Saum, ganz weiß und glatt, oder vor dem Aufblühen etwas röthlich.

Die drei Staubfäden sind in der Mitte des Blumenrohrs angeheftet, glatt, pfriemenförmig und aus dem Schlund hervorragend. Die Staubbeutel sind an unserm cultivirten Exemplar vierfährig, d. h.) aus zwei seitlich-verwachsenen zweifährigen Antheren gebildet, sehr schön glänzend weiß und feinnrzig.

*) Diese vierfährigen Staubbeutel haben wir an zwei Exemplaren des R. Bot. Gartens zwei Jahre nach einander beobachtet.

Der Griffel hat die Länge der Staubgefäße und ist in drei große Narben gespalten.
Die Frucht ist ein längliches zusammengedrücktes etwas geripptes Achenium, bei der Reife mit einer federförmigen Haarkrone versehen.

Die oben beschriebene Wurzel ist der große Baldrian, Radix Valerianae majoris, der Officinen; sie kommt in ihren Eigenschaften mit dem gewöhnlichen Baldrian (*Valeriana officinalis* L.) überein, doch ist sie etwas minder aromatisch.

Anm. Eine Verwechslung mit dieser letztern Wurzel ist kaum möglich.

Abbildungen.

Hayne Geogr. Darst. III. tab. 33.

Erklärung der Tafeln.

- A. 1. Eine blühende Spitze des Stengels.
2. Zwei Blätter aus der Mitte des Stengels.
3. Eine ganze Blüthe, vergrößert.
4. Eine Blumenkrone, geöffnet.
5. 6. Vierfährige Staubbeutel, von unsern cultivirten Exemplaren.
7. Der Fruchtknoten, vergrößert.
8. Die Deckblättchen.
9. Eine reife Frucht.
- B. Die Wurzel mit den Wurzelblättern.

Valeriana celtica Lin.
(Der celtische Baldrian oder celtische Narde oder Speik.)

Char. Spec.

Valeriana celtica Lin.

- V. floribus triandris (dioicis) racemoso-spicatis; foliis cuneato-oblongis obtusis integerrimis* . . .
- V. glabra, foliis integerrimis obtusis, radicalibus obovatis caulinis linearibus, caule simpliciter, floribus interrupte-racemoso-spicatis, fructibus (hirsutis?)* . . .
- V. celtica* . . .

Lin. Mat. med. ed Schr. p. 42.
— Spec. pl. 46.

Dec. Prodr. Regn. veg. IV. p. 636.
Willd. Spec. plant. I. p. 178.
Roem. et Schult. Syst. Veg. I. p. 358.
Mert et Koch Deutschl. Fl. I. p. 395.
Bluff et Fingerh. I. p. 445.
Dec. Fl. fr. n. 3322.
Rich. Bot. med. (Deuts. Uebers.) p. 664.
Geiger Pharm. Bot. p. 396.
N. et Eb. Handb. II. p. 797.
C. Bauh. Pin. 165.
Villars Fl. Delph. (ex Decandollio).

Nardus celtica . . .
Valeriana saxatilis . . .

Benennungen.

Franz. Nard celtique.
Port. Espicauardo celtico.

Der celtische Baldrian ist auf den höchsten Alpen besonders auf denen des südlichen Deutschlands und in Piemont einheimisch.

Die perennirende Wurzel besteht aus einem schiefer in der Erde liegenden ästigen Mittelstock, der mit dachziegelförmig über einander liegenden blaßbraunen Schuppen, aus der Basis der abgestorbenen Blattstiele gebildet, dicht bekleidet ist; aus diesem Mittelstock entwickeln sich nach einer Seite die fast einfachen Wurzelfasern. Aus den Spitzen dieses Mittelstocks entspringen mehrere Wurzelblätter und ein einfacher Stengel. Diese Wurzelblätter sind linien-keilförmig stumpf, ganzrandig, glatt; sie laufen in einen Blattstiel herab, dessen Basis scheidenartig-erweitert ist.

Der Stengel ist einfach, drei bis fünf Zoll hoch, aufrecht, glatt und gewöhnlich nur in der Mitte mit einem Paar gegenständiger sitzender linienförmiger Blätter versehen. Aehnliche nur viel kleinere Blätter stehen am Grund der Blütenköpfehen.

Die Blüten sind sehr klein und bilden einen unterbrochenen Trauben; sie sitzen in wenig-blüthigen Köpfehen beisammen, welche an dem untern Theil des Traubens gestielt sind, an der Spitze aber quirlförmig ohne Stielchen befestigt sind; diese Köpfehen sind mit lanzettförmigen spitzen Deckblättchen von der Länge des Kelchs umgeben.

Die Kelche, welche mit den unteren Fruchtknoten verwachsen sind, sind röhrig und mit einem gezahnten und gewimperten Saum gekrönt.

Die trichterförmige Blumenkrone ist außen röthlich, innen gelb mit fünf eiförmigen spitzen Abschnitten. Diese Blüten sollen zweihäusig sein; nach unsern getrockneten Exemplaren war diese Sache nicht mit Sicherheit zu entscheiden, doch schienen uns an dem blühenden Exemplar die Fruchtknoten nicht ausgebildet.

Die drei Staubgefäße sind kürzer als die Blumenkrone.

Die Achenien (die Früchte) sind glatt (nicht haarig wie es bei *Decandolle* heißt) und mit einer fadenförmigen Haarkrone versehen.

Die oben beschriebene Wurzel war früher unter dem Namen *Spica celtica* oder *Nardus celtica* officinell. Die Schuppen des Mittelstocks sind im getrockneten Zustand blässer als die dünnen braunen Wurzelfasern. Der Geruch und Geschmack ist dem des gewöhnlichen Baldrians sehr ähnlich, aber an der nicht veralteten Wurzel noch weit stärker und durchdringender, so daß dieses sehr wirksame Mittel gewiß mehr berücksichtigt zu werden verdient.

Anm. Unter den verwandten Arten dieser interessanten Gattung müssen wir hier besonders auf *Valeriana saxatilis* Lin. aufmerksam machen. Diese Pflanze hat gleiches Vaterland und ebenfalls eine schuppige Wurzel, welche aber einen minder aromatischen und noch unangenehmeren Geruch besitzt; auch ist diese Art in allen Theilen viel größer und die Blüten bilden einen sparrig-ausgebreiteten Trauben. — *Valeriana Saliunca* All. hat ebenfalls eine sehr aromatische Wurzel; sie wächst auf den höchsten Alpen; bildet dichte Rasen und der Blütenstand ist kopfförmig. — Die verwandte *V. supina* Ard. zeichnet sich dagegen durch ihre fast geruchlose Wurzel aus.

Abbildungen.

Wulfen in Jacq. Collect. I. tab. 24.

Erklärung der Tafel.

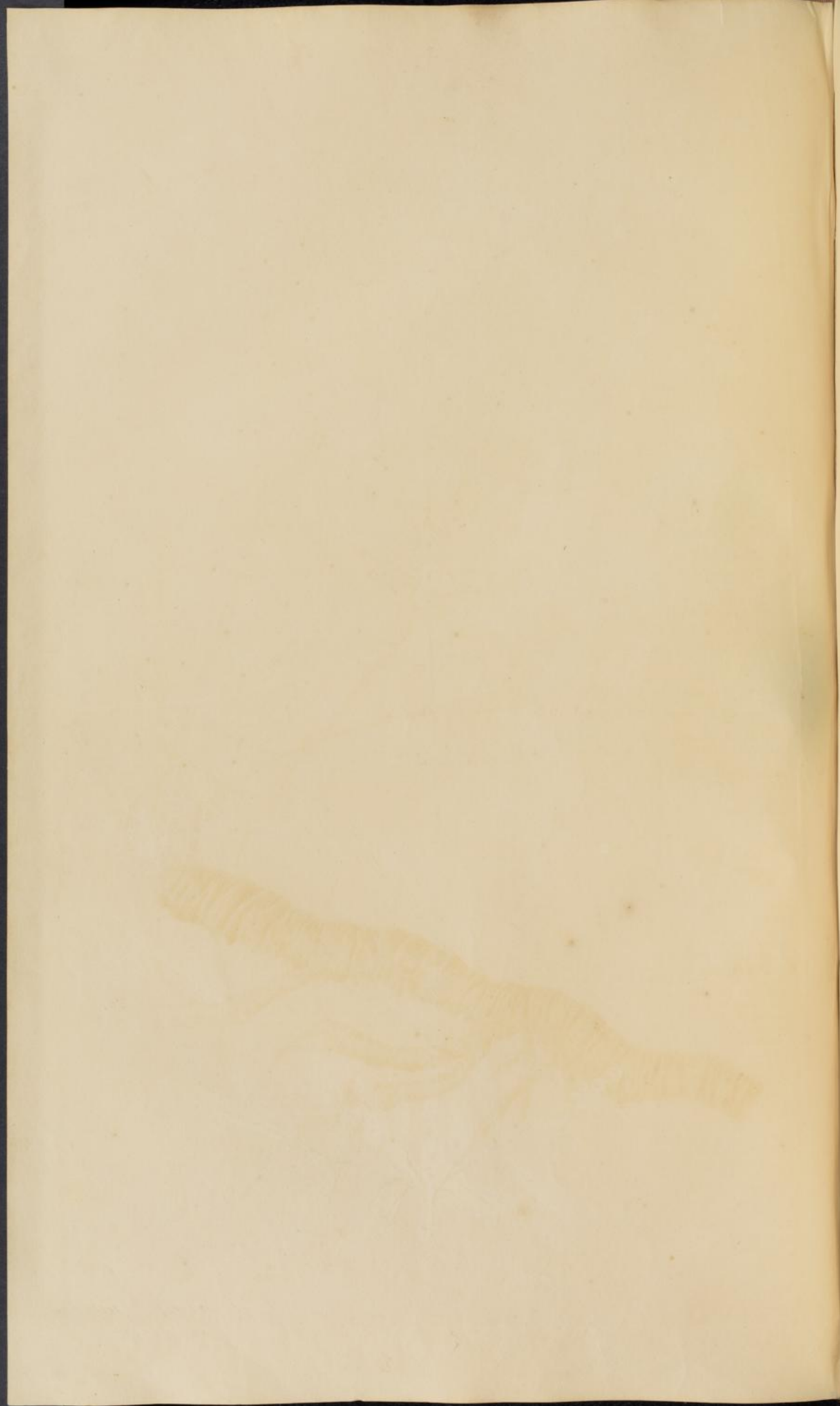
1. Eine blühende Pflanze.
2. Eine fruchttragende Pflanze.
3. Ein Blütenköpfehen vergrößert.
4. Eine Blüthe besonders.
5. Der Griffel.
6. Der Fruchtknoten.
7. Die Frucht in natürlicher Größe.
8. Dieselbe vergrößert.

A.



Valeriana Thu Lin.

Valeriana.
S. 100
S. 101
S. 102
S. 103
S. 104
S. 105
S. 106
S. 107
S. 108
S. 109
S. 110
S. 111
S. 112
S. 113
S. 114
S. 115
S. 116
S. 117
S. 118
S. 119
S. 120
S. 121
S. 122
S. 123
S. 124
S. 125
S. 126
S. 127
S. 128
S. 129
S. 130
S. 131
S. 132
S. 133
S. 134
S. 135
S. 136
S. 137
S. 138
S. 139
S. 140
S. 141
S. 142
S. 143
S. 144
S. 145
S. 146
S. 147
S. 148
S. 149
S. 150
S. 151
S. 152
S. 153
S. 154
S. 155
S. 156
S. 157
S. 158
S. 159
S. 160
S. 161
S. 162
S. 163
S. 164
S. 165
S. 166
S. 167
S. 168
S. 169
S. 170
S. 171
S. 172
S. 173
S. 174
S. 175
S. 176
S. 177
S. 178
S. 179
S. 180
S. 181
S. 182
S. 183
S. 184
S. 185
S. 186
S. 187
S. 188
S. 189
S. 190
S. 191
S. 192
S. 193
S. 194
S. 195
S. 196
S. 197
S. 198
S. 199
S. 200

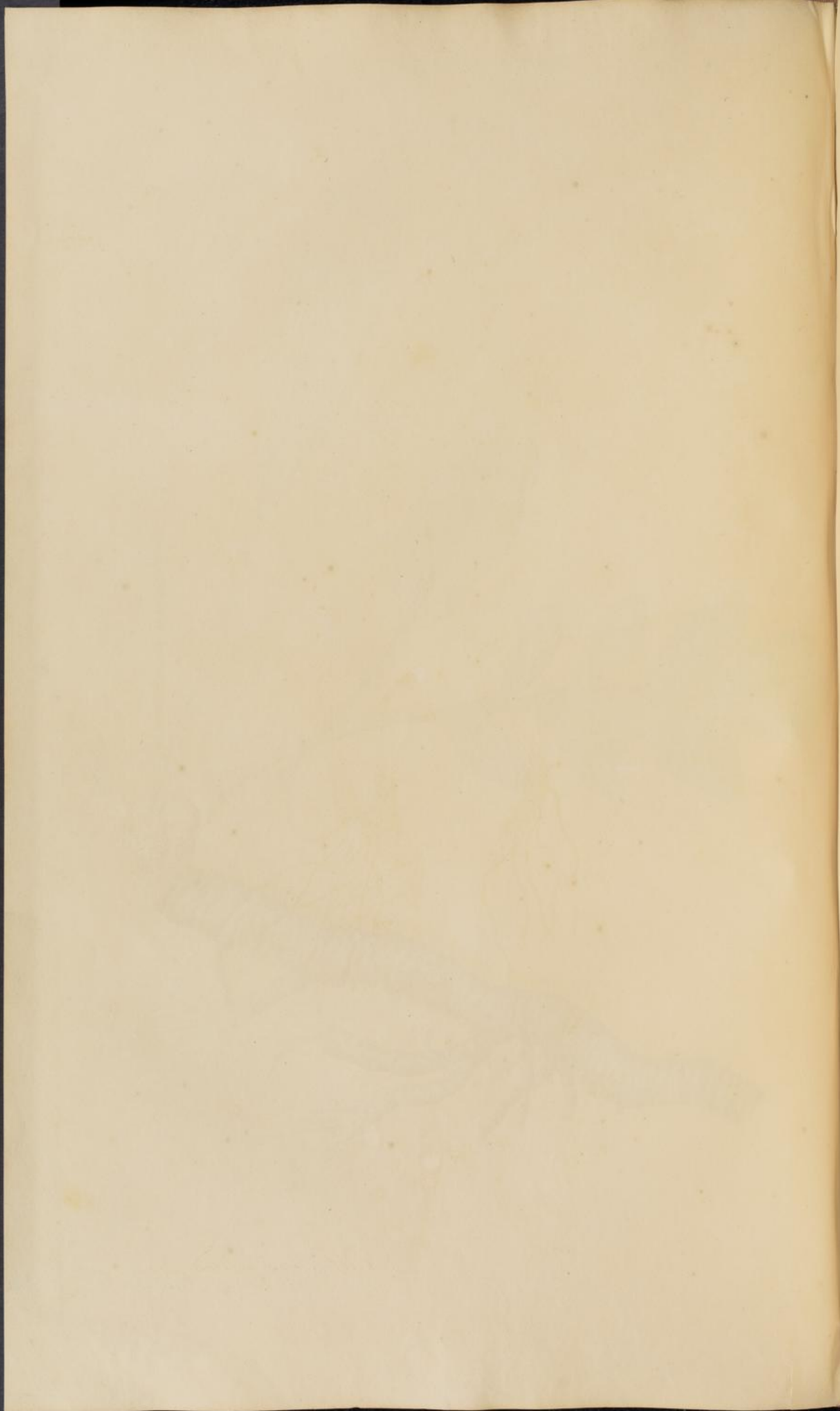


B.



Valeriana Phac. Lin.

56
[Small white mark]





Valeriana celtica Linn.

Faint, illegible text, possibly bleed-through from the reverse side of the page.

Nord

X. und

Im

und

und

Vatrin

Vatrin

Vatrin

Vatrin

Vatrin

der

und der

der

der

der

der

der

der

der

der

der

der

der

der